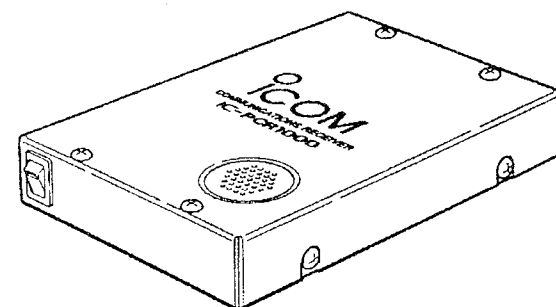


**iCOM**

**MODE D'EMPLOI**

RECEPTEUR DE TRAFIC  
POUR ORDINATEUR

**IC-PCR1000**



Icom France s.a.

## IMPORTANT

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS** ainsi que l'aide en ligne soigneusement et complètement avant d'utiliser le portatif.

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI** - Ce mode d'emploi contient des instructions de fonctionnement importantes pour l'**IC-PCR1000**.

**UTILISEZ** des antennes et des câbles de descente respectant bien l'impédance de 50 Ω. Pour le trafic radio, l'antenne est d'une grande importance et influe sur la sensibilité du récepteur.

## EQUIPEMENT NECESSAIRE

- Un ordinateur compatible IBM PC.
- Un port série RS-232C (à 38400 bps ou plus rapide).
- Microsoft® Windows® 95 ou Microsoft® Windows® 3.1 avec un DOS approprié.
- Un processeur Intel i486DX4 ou plus (Un Pentium® à 100 MHz ou plus est recommandé).
- Au moins 16 MB de RAM
- Au moins 10 MB de libre sur le disque dur.
- Une carte vidéo permettant un affichage de 640x480 pixels (800x600 est recommandé)

## FONCTIONS

### CHOIX D'UN ECRAN DE CONTROLE

Suivant vos besoins trois écrans de contrôle sont disponibles, du plus simple au plus sophistiqué.

### LARGE BANDE DE COUVERTURE ET RECEPTION MULTI-MODES

L'ICPCC1000 est un récepteur large bande couvrant de 0,5 MHz à 1300 MHz permettant la réception dans tous les modes courants.

Selon la version, certaines portions de fréquences sont interdites.


### IF SHIFT

Particulièrement efficace en SSB, cette fonction diminue les interférences proches de votre fréquence d'écoute. Cette fonction s'effectue en décalant électroniquement le filtre passe bande de la FI.

### FONCTION BANDESCOPE (ANALYSEUR DE BANDE) EN TEMPS REEL

Cette fonction permet de visualiser instantanément les fréquences occupées, voisines de celle que vous écoutez et les conditions de réception sur la bande. La largeur de bande visualisée est de ( 200 kHz).

**NOISE BLANKER; FONCTION DE VSC (Voice Scan Control = Contrôle du Balayage par la Voix); S'METER SQUELCH; CIRCUIT PLL DE HAUTES PERFORMANCES; LARGE GAMME DE PAS D'ACCORD; PLUSIEURS TYPES DE BALAYAGE; CIRCUIT D' AFC NUMERIQUE.**

 Les versions du IC-PCR1000 qui affichent le symbole CE sur l'étiquette du numéro de série répondent aux caractéristiques demandées par la norme ETSI prEIS300 684 (Compatibilité Electro Magnétique valable pour la commercialisation des Equipements Radio Amateurs.)

## ATTENTION !

**NE JAMAIS** connecter l'appareil à une alimentation en courant alternatif. Cela pourrait produire un incendie ou un choc électrique.

**NE JAMAIS** utiliser un autre adaptateur secteur que celui destiné au récepteur. Ce raccordement pourrait détériorer le récepteur.

**NE JAMAIS** connecter le récepteur à une alimentation en courant continu de plus de 16 Volts telle qu'une batterie 24 Volts. Ce genre de connexion endommagera l'appareil.

**NE JAMAIS** laisser un enfant jouer avec le récepteur.

**NE JAMAIS** exposer le récepteur à la pluie, la neige ou à d'autres liquides.

**EVITER** de placer ou d'utiliser le récepteur dans des endroits où la température peut descendre sous 0°C ou dépasser +50°C ou bien à un emplacement recevant directement les rayons du soleil.

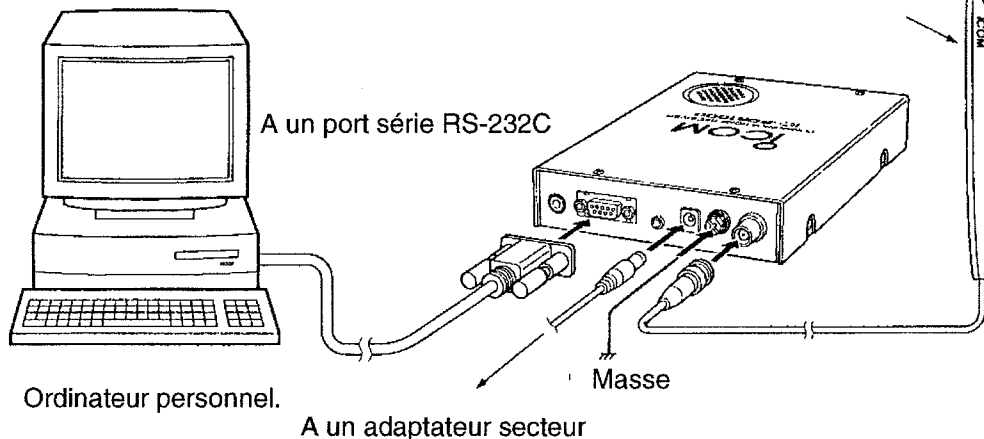
**EVITER** de disposer l'appareil dans un endroit excessivement poussiéreux. Pour le nettoyage de l'émetteur-récepteur, **EVITER** l'emploi de produits chimiques tels que l'essence ou l'alcool qui pourraient endommager le revêtement de l'appareil.

IBM est une marque enregistrée de l'Internationale Business Machines Corporation aux U.S.A. et pour les autres pays. Microsoft® et Windows® sont des marques enregistrées de Microsoft Corporation aux U.S.A. et pour les autres pays. La reproduction des écrans est faite avec la permission de Microsoft Corporation. Tous les autres produits ou marques de fabrique sont des marques enregistrées ou des marques de leurs propriétaires respectifs.

■ Installation du matériel

Voir les schémas ci-dessous pour les connexions.

Enlevez la feuille de protection et fixez à l'emplacement conseillé.



■ Installation de l'antenne

Les antennes jouent un rôle très important pour la qualité de la réception. Le raccordement d'une mauvaise antenne sur l'IC-PCR1000 ne donnera que des résultats médiocres.

Il est fortement recommandé d'utiliser des antennes et des câbles de descente respectant bien l'impédance de 50 Ω et ayant un R.O.S. de 1,5/1. Bien sûr, la descente d'antenne sera du câble coaxial.

**ATTENTION:** Protégez votre récepteur contre les orages en utilisant un parafoudre sur votre installation.

**NOTE:** L'antenne fournie est très simple et ne permet pas de profiter des excellentes performances de votre récepteur. Pour cela, il vous faudra acheter une antenne large bande pour l'extérieur, telle que l'antenne Icom optionnelle AH-7000 (25-1300 MHz).etc.

Contactez votre distributeur Icom le plus proche qui vous indiquera le meilleur emplacement pour votre antenne.

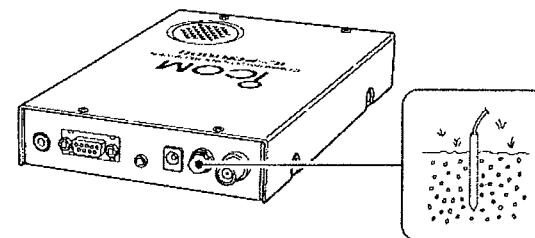
Le connecteur d'antenne est une BNC, de ce fait, il vous faudra peut-être un adaptateur si vous utilisez une antenne optionnelle.

■ Prise de terre

**ATTENTION: NE JAMAIS** utiliser, comme prise de terre, une conduite de gaz ou une conduite électrique.

Pour éviter les accidents électriques et les interférences provenant de l'ordinateur, reliez le récepteur à la terre à l'aide de la borne de masse située sur la face arrière.

Pour avoir une efficacité maximum connectez-vous à un câble de gros diamètre, relié à une conduite d'eau ou à un tube en cuivre enterré. La distance entre la borne de masse du récepteur et la terre sera la plus courte possible.

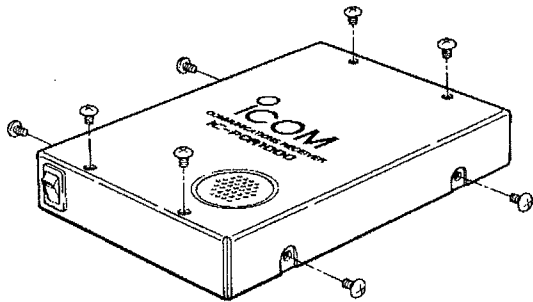


■ **Sélection du niveau de sortie BF**

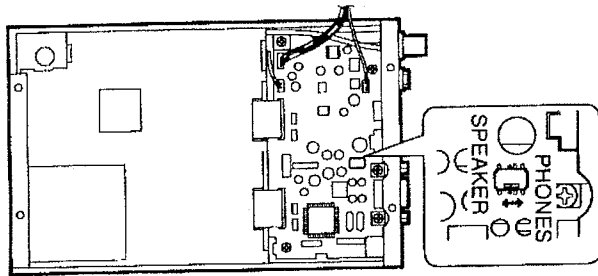
La sortie BF de votre récepteur peut être envoyée dans l'entrée audio de la carte son de votre ordinateur.

Le niveau de sortie de la prise [EXT-SP] doit être ajusté convenablement avant d'envoyer la BF du récepteur dans l'entrée [LINE IN] (Le nom de cette entrée peut être différent suivant le modèle de carte son employé).

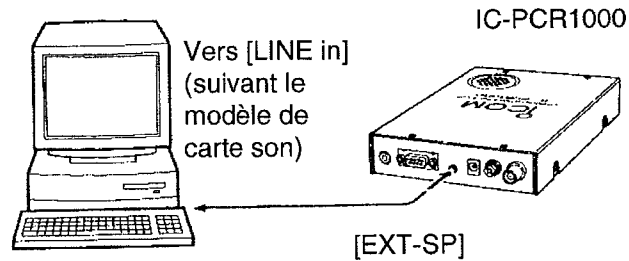
- ① Enlever les 8 vis du couvercle comme indiqué ci-dessous.  
Ouvrir le couvercle



- ② Sélectionner le niveau de sortie comme indiqué ci-dessous.  
«SPEAKER» pour un haut-parleur interne.  
«PHONES» pour la carte de son du PC ou pour un casque.

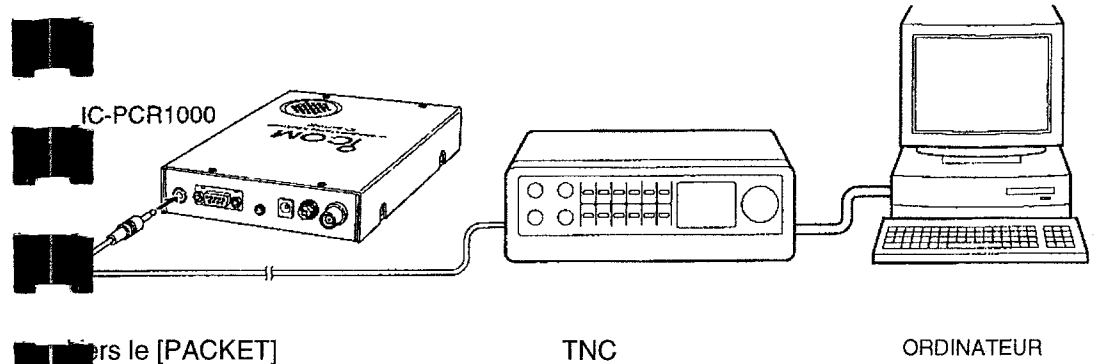


- ③ Remettre en place les 8 vis et le couvercle.
- ④ Raccorder un câble approprié entre l'IC-PCR1000 et le PC.  
-Branchez le jack sur la prise [EXT-SP] qui est fournie avec le récepteur.



■ **Connexion d'un TNC**

L'IC-PCR1000 peut recevoir le packet à 9600 bps (AFSK). Connecter le TNC (Terminal Node Controller) de la manière suivante.



TNC

ORDINATEUR

## ■ Installation du logiciel

**NOTE:** Faire une copie de la disquette originale avant d'utiliser le programme.  
Après avoir fait cette copie, conserver la disquette originale dans un lieu sûr.

### Windows 95

- ① Lancer Windows puis quitter toutes les applications.
- ② Insérer la copie de la disquette dans le lecteur de disque.
- ③ Sélectionner «RUN» dans le menu [START]
- ④ Taper le nom du setup avec le chemin complet, puis taper sur la touche «Entrée» (A:\SETUP [Enter])
- ⑤ Suivre les prompts.
- ⑥ Le groupe de programme «IC-PRC1000» apparaît dans la fenêtre du menu «START».

### Windows 3.1

- ① Lancer Windows puis quitter toutes les applications.
- ② Insérer la copie de la disquette dans le lecteur de disque.
- ③ Sélectionner «RUN» dans le menu [START]
- ④ Taper le nom du setup avec le chemin complet, puis taper sur la touche «Entrée» (A:\SETUP [Enter])
- ⑤ Suivre les prompts.
- ⑥ Le groupe de programme «IC-PRC1000» apparaît dans le «Program Manager»  
Information sur l'aide en ligne.

### Voir l'aide en ligne pour l'utilisation du logiciel.

- ① Cliquez sur [Contents] dans le menu [HELP] pour avoir de l'aide.
- ② Cliquez sur l'information que vous désirez connaître.

#### Information sur la mise à jour du logiciel

Une mise à jour éventuelle des informations est disponible sur Internet à Icom America:  
LIENHYPERTEXTE <http://www.icomamerica.com/> <http://www.icomamerica.com/>

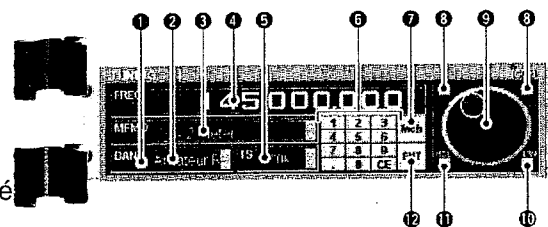
## ■ Configuration du port série

Si l'avertissement «COM port trouble?» apparaît, sélectionner un port série RS-232C correct.

- ① Soyez certain que l'interface IC-PRC1000 est sous tension, (la LED s'éclaire si c'est le cas) avant de lancer le programme.
- ② Lancer le programme de l'IC-PCR1000.
- ③ Cliquer sur le bouton [POWER] dans la barre d'outils pour arrêter provisoirement le programme.
- ④ Cliquer sur le bouton [PORT] pour faire apparaître dans la boîte de dialogue [numéro de port RS-232C].
- ⑤ Cliquer sur le numéro de port COM que vous avez choisi.
- ⑥ Cliquez sur le bouton [OK].

## ■ Ecran des fonctions

Voir l'aide en ligne pour de plus amples informations.



① **Bouton BANK (menu des mémoires).**  
Sur cet écran on peut changer le numéro et le titre du menu mémoire.

② **Indicateur BANK (menu des mémoires).**

Indique le numéro du menu (et son nom s'il en possède un) sur lequel s'effectue la réception.

③ **Indicateur MEMO (mémoire).**

Indique le numéro de canal (et son nom s'il en possède un).

④ **Affichage FREQ (fréquence)**

Indique la fréquence de réception et les données enregistrées telles que les numéros des canaux, etc.

⑤ **Indicateur TS (pas d'accord)**

C'est le pas d'incréméntation en fréquence quand on tourne [Main Dial] (le vernier principal) ou quand le balayage effectue une recherche de signal.

⑥ **Pavés numériques ([0] à [9])**

Utilisé pour entrer directement une fréquence ou un canal mémoire.

⑦ **Touche Mch (canal mémoire)**

Utilisée pour rentrer à l'aide des pavés numériques le numéro du canal mémoire.

⑧ **Touches pour le pas d'accord**

Utilisées pour changer le pas d'accord.

⑨ **Vernier principal**

Utilisé pour sélectionner une fréquence de réception.

⑩ **Touche MW (écriture mémoire)**

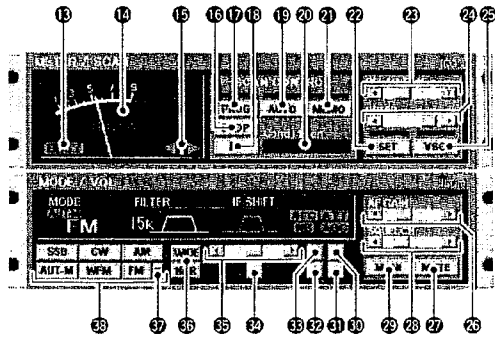
Mémorise la fréquence en cours de réception dans un canal mémoire.

⑪ **Touche MCL (effacement mémoire)**

Utilisée pour effacer le contenu d'un canal mémoire que l'on ne désire pas conserver.

⑫ **Touche ENT (entrée)**

Utilisée pour valider une fréquence rentrée avec les pavés numériques.

**13 Indicateur BUSY (occupé)**

Apparaît à la réception d'un signal ou quand du bruit ouvre le squelch.

**14 Touche d'arrêt**

Arrête le balayage.

**17 Touche PROG (programme de balayage)**

Utilisée pour le démarrage et l'arrêt du programme de balayage. Le voyant de l'indicateur s'éclaire pendant le balayage et «Program SCAN» apparaît dans la fenêtre des paramètres de balayage.

**18 Touche II (pause balayage)**

Utilisée pour la pause et la reprise du balayage. Quand le balayage est sur pause, «PAUSE» apparaît dans la fenêtre des paramètres de balayage.

**19 Touche AUTO (écriture automatique, dans une mémoire, pendant le balayage)**

Utilisée pour mettre en ou hors service l'écriture automatique dans les mémoires. Le voyant de l'indicateur s'éclaire pendant le balayage et «Auto MW SCAN» apparaît dans la fenêtre des paramètres de balayage.

**20 Fenêtre d'indication des paramètres**

Indique les conditions de fonctionnement du balayage. Quand le balayage marque un temps de pause, suite à la réception d'un signal, «Busy Stop» apparaît.

**21 Touche MEMO (balayage mémoire)**

Utilisée pour démarrer ou arrêter l'un des balayages mémoire. Le voyant de l'indicateur s'éclaire pendant le balayage et «Memory SCAN» apparaît dans la fenêtre des paramètres de balayage.

**22 Touche des paramètres**

Montre ou cache la boîte de dialogue [Setting] utilisée pour choisir les paramètres de balayage, la fonction de l'analyseur de bande et les modes automatiques.

**23 Barre de défilement DELAY TIME**

Pour régler le temps de pause d'un balayage après réception d'un signal. En déplaçant le curseur vers la droite, on augmente le temps de pause et vers la gauche, on le diminue.

**13 Indicateur BUSY (occupé)**

Apparaît à la réception d'un signal ou quand du bruit ouvre le squelch.

**14 S'Mètre**

Indique la force du signal reçu. Indique également le niveau de réglage du squelch réception avec le curseur [SQUELCH].

**24 Curseur SPEED (vitesse de balayage)**

Règle la vitesse à laquelle le balayage scrute les fréquences ou les mémoires. En déplaçant le curseur vers la droite, on augmente la vitesse et vers la gauche, on la diminue.

**25 Touche VSC (Voice Scan Control=Balayage Contrôlé par la Voix)**

Met cette fonction en ou hors service. Cela permet de savoir si les signaux détectés sont ou ne sont pas modulés. ( par la voix, la musique, etc.).

**26 Curseur AF GAIN (volume BF)**

Règle le niveau BF.

**27 Touche MUTE**

Met cette fonction en ou hors service. Utilisée pour couper momentanément la sortie BF.

**28 Curseur SQUELCH**

Règle le seuil du squelch.

**29 Touche MONI (moniteur)**

Met en ou hors service la fonction moniteur. Cette fonction est utilisée pour ouvrir momentanément le squelch afin d'écouter de faibles signaux.

**30 Touche ATT (atténuateur)**

Met l'atténuateur en ou hors service.

**31 Touche AGC (Automatic Gain Control = Contrôle de Gain Automatique)**

Met l'AGC en ou hors service.

**32 Touche NB (Noise Blanker)**

Met cette fonction en ou hors service. Le noise blanker est utilisé pour réduire les parasites créés par des générateurs d'impulsions (allumage automobile par exemple)

**33 Touche AFC (Automatic Frequency Control=Contrôle de Fréquence Automatique)**

Met cette fonction en ou hors service. Cette fonction recale la fréquence quand elle dérive.

**34 Touche de centrage**

Après un décalage du centre de la bande avec le curseur [IF-SHIFT], cette touche permet le recentrage instantané.

**35 Curseur (IF shift = décalage de la FI)**

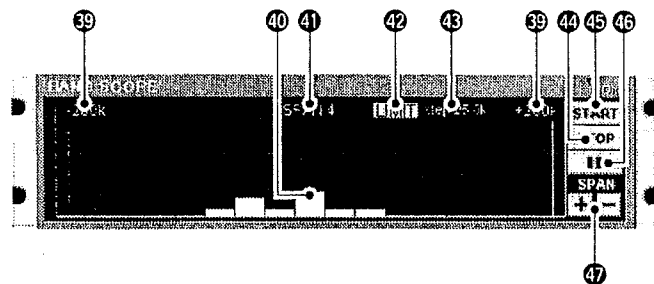
Réglage du décalage d'un signal. En déplaçant le curseur vers la droite, on décale la bande passante vers le haut ; vers la gauche, on décale la bande passante vers le bas.

**36 Touches FILTER (filtre FI)**

Change le filtre en service. La touche [WIDE] sélectionne un filtre plus large, la touche [NAR]

Sélectionne un filtre plus étroit.

- L'utilisation des filtres FI varie suivant le mode de réception.



### 37 Touche T (Squelch par tonalité)

Montre ou cache la boîte de dialogue du [TONE SQUELCH] permettant le réglage des fréquences de la tonalité du squelch.

### 38 Touches des modes de réception

Sélectionnent un mode de réception. En utilisant la touche [AUT-M] on passe en mode automatique, permettant également la sélection d'un mode de réception.

### 39 Indicateurs de + 200K/-200K (Fréquence maximum d'exploration)

Indiquent les limites des fréquences (la plus haute et la plus basse) de part et d'autre de la fréquence d'écoute.

Sur le schéma, les limites hautes et basses sont +200 KHz et -200 KHz.

### 40 Indicateur de centrage de la fréquence

Indique la fréquence centrale d'exploration; c'est en général la fréquence d'écoute.

### 41 Indication de la fréquence explorée

Indique la fréquence d'exploration choisie avec les touches [SPAN+/-].

### 42 Indicateur LIMIT

Signale quand le pas d'accord est plus grand que le pas d'exploration automatique choisi.

Sur le schéma, le pas d'accord est plus grand que le pas du balayage automatique choisi et le pas d'accord (TS) et la largeur du balayage sont différents.

### 43 Indicateur du pas d'exploration

Indique le pas d'exploration de l'analyseur de bande.

### 44 Touche STOP

Arrête la fonction d'analyseur de bande (BAND SCOPE)

### 45 Touche START

Met en service l'analyseur de bande qui est utilisé pour surveiller l'occupation de la bande autour de la fréquence de réception.

### 46 Touche II (pause de l'exploration)

Alternativement, passe en pause et relance l'exploration de l'analyseur de bande.

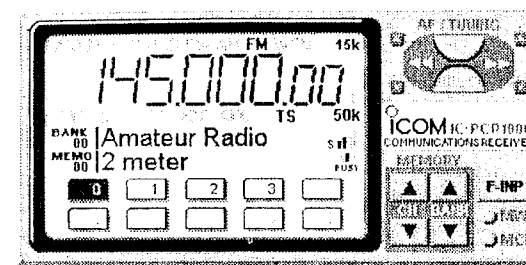
### 47 Touches SPAN+/-

Sélectionnent l'un des 4 niveaux d'exploration de l'analyseur de bande.

## Ecran de la radio

L'écran de la radio affiche 10 touches de canaux mémoire et la lecture de la fréquence, etc. comme un tuner stéréo ; vous pouvez ainsi, par un moyen simple, écouter vos stations favorites, telles que les stations de radiodiffusion AM, FM ou TV, etc.

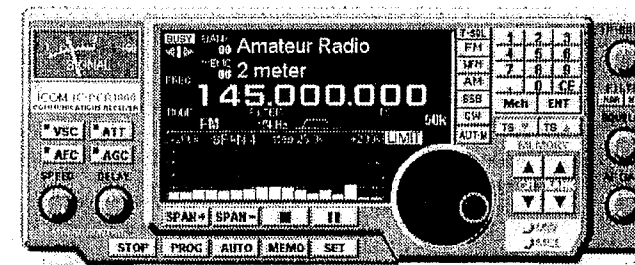
Voir l'aide en ligne pour le détail de l'écran radio.



## Ecran du récepteur de trafic

L'écran du récepteur de trafic montre un S-mètre (force du signal), un grand affichage de la fréquence, un clavier, etc.; tout ce que vous pourriez trouver sur la face avant d'un récepteur de trafic classique.

Voir l'aide en ligne pour le détail de l'écran récepteur de trafic.



- Fréquence de couverture: 0,010 à 1300 MHz\*
- \*Caractéristiques garanties uniquement de 0,5 à 1300 MHz.
- Système de réception: Triple superhétérodyne
- Mode: WFM, FM, AM, SSB, CW
- Stabilité en fréquence:  $\pm 3$  ppm à 1300 MHz (de 0°C à 50°C)
- Résolution en fréquence: 1 Hz (minimum)
- Alimentation:  $\pm 13,8$  V CC à 15% pour l'interface réception; ou avec l'adaptateur secteur fourni (le moins à la masse)
- Intensité (à 13,8 V CC)
  - A la mise sous tension (le PC éteint) 0,1 A
  - Au maximum de BF 0,7 A
  - En veille (squelch en service) 0,6 A
- Températures d'utilisation: de 0°C à +50°C
- Fréquences intermédiaires:
  - 1ère; 266,7 MHz
  - 2ème; 10,7 MHz
  - 3ème; 450 kHz

Sensibilité du récepteur (typique)\*:

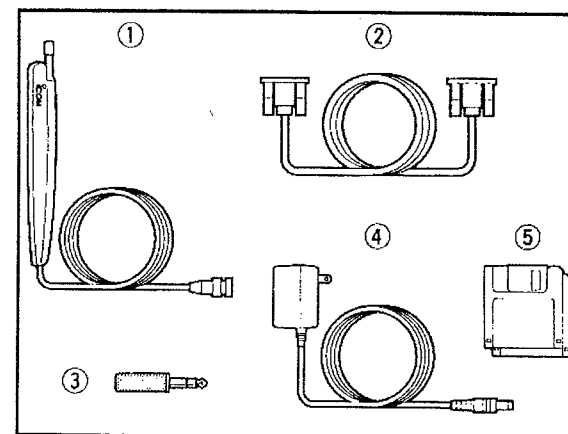
Fréquence (MHz)	SSB/CW (10 dB S/N)	AM (10 dB S/N)	FM (12 dB SINAD)	WFM (12 dB SINAD)
0,5 à 1,799999	0,56 $\mu$ V	2,5 $\mu$ V	-	-
1,8 à 2799999	0,28 $\mu$ V	1,4 $\mu$ V		
28 à 29,99999	0,35 $\mu$ V	1,8 $\mu$ V	0,5 $\mu$ V	-
30 à 49,99999		1,0 $\mu$ V	0,32 $\mu$ V	
50 à 699,99999	0,2 $\mu$ V	1,3 $\mu$ V	0,4 $\mu$ V	0,79 $\mu$ V
700 à 1300	0,25 $\mu$ V			1,0 $\mu$ V

Sensibilité squelch (au seuil):

Fréquence (MHz)	SSB/CW	AM	FM	WFM
0,5 à 1,799999	14 $\mu$ V	1,8 $\mu$ V	-	-
1,8 à 2799999	7,1 $\mu$ V	0,89 $\mu$ V		
28 à 29,99999	5,6 $\mu$ V	0,71 $\mu$ V	0,63 $\mu$ V	-
30 à 49,99999			0,5 $\mu$ V	
50 à 699,99999	7,1 $\mu$ V	0,89 $\mu$ V	0,63 $\mu$ V	5,6 $\mu$ V
700 à 1300				7,1 $\mu$ V

- Sélectivité:
  - WFM 230 kHz/-6 dB
  - WFM/FM/AM 50 kHz/-6 dB
  - FM/AM 15 kHz/-6 dB
  - FM/AM/SSB/CW 6 kHz/-6 dB
  - AM/SSB/CW 2,8\* kHz/-6 dB
- \*Le logiciel indique 3 kHz. plus de  $\pm 1,2$  kHz
- Décalage FI:
  - Maximum sortie BF: 200 mW (à 10% de distorsion sur une charge de 8  $\Omega$ )
  - Connecteur d'antenne: BNC (50  $\Omega$ )
  - Connecteur RS-232C: sub-D 9 Broches (femelles)
  - Connecteur haut-parleur extérieur: Jack 3,5 mm (d) à 3 conducteurs (4 à 8  $\Omega$ )
  - Dimensions (projections non comprises): 127,5 (L) X 30 (H) X 199 (D) mm
  - Poids: environ: 1 Kg

Toutes ces caractéristiques sont sujettes à changement, sans avertissement ni obligation.



### Contenu du carton

- ① Antenne télescopique ..... 1
- ② Câble RS-232C (OPC-743) ..... 1
- ③ Jack haut-parleur extérieur ..... 1
- ④ Adaptateur secteur (BC-123A/E/V ou BM-104/E/V) ..... 1
- ⑤ Logiciel sur disquettes ..... 1 jeu
- Câble d'alimentation CC OPC-131 ..... 1



## **ICOM FRANCE**

Zac de la Plaine - 1, Rue Brindejanc des  
Moulinais

BP 5804 - 31505 TOULOUSE CEDEX

Tél : 05 61 36 03 03 - Fax : 05 61 36 03 00 -

Télex : 521 515

<http://www.icom-france.com>

E-mail : [icom@icom-france.com](mailto:icom@icom-france.com)



## **Agence Côte d'Azur**

Port de La Napoule - 06210 MANDELIEU

Tél : 04 92 97 25 40 - Fax : 04 92 97 24 37